

PROGRAM OF THE CONFERENCE MARGINS, BORDERS AND PERIPHERIES IN MODERN EUROPEAN-JEWISH LITERATURE

05th – 07th September 2011



Universiteit
Antwerpen

Monday, 05th September 2011

EMERGING SCHOLARS PANEL

- 9.00 a.m. Opening of the Emerging Scholars' Panel
- 9.30 - 11.00 a.m. **Maria Gatti Racah** (Università Ca' Foscari di Venezia):
A Russian-Jewish Tale on Borders: Ben-Ami's Baal-Tefilo
- Svetlana Natkovich** (Ben Gurion University of the Negev):
Samson at the Crossroad of Cultures. The Acceptance of Jabotinsky's Novel Samson into the Corpus of National Literature
- Oleksandr Mayster** (RWTH Aachen):
Grenzerfahrungen in der „deutsch-jüdischen“ Literatur von russischsprachigen Autoren: Wladimir Kaminer und Lena Gorelik
- 11.00 a.m. Coffee Break
- 11.30 a.m. - 01.00 p.m. **Enrico Lucca** (Hebrew University of Jerusalem):
Exhibiting the Margin: „The Writer“ and „The Jew“ in the Work of Edmond Jabès
- Matthew Handelman** (University of Pennsylvania):
The Text is Landscape – Reading Marginality in Paul Celan's Engführung
- Rosa Reicher** (Universität Heidelberg):
Gershom Scholem and Language: On the Periphery of German-Jewish, Bildung'
- 01.00 p.m. Lunch
- 02.00 - 03.30 p.m. **Janina Boltacz** (University of Warmia and Mazury in Olsztyn):
Des Juden Fischerle Träume von der Größe. Machtvisionen als Medikament für die Ausgeschlossenheit in Elias Canettis Die Blendung
- Gerda van de Haar** (Universiteit Leiden):
How Dreams Add to Memory: Marcel Möring Celebrating Dreams Helping Memory
- Helena Cosyn** (Universiteit Leuven):
Die Hindernisse in der Erzählweise des Romans Vienna (2005) von Eva Menasse
- 03.30 p.m. Coffee Break
- 04.00 - 05.30 p.m. **Matthea Westerduin** (Universiteit Utrecht / Tilburg):
Playing Jewish. Reaching the Borders in the Construction of Jewish Identity in and through Contemporary European Jewish Fiction
- Sebastian Schirrmeister** (Universität Hamburg):
From the Edge of Stage to the Rims of Europe and Back – The „Marginal“ Relationship between Friedrich Lobe and the Hebrew Theatre
- Lilian Harlander** (Universität Salzburg):
Die Jiddische Literaturzeitschrift Kritik – Ein grenzüberschreitendes Dokument
- 06.00 p.m. Opening of the Conference
Margins, Borders and Peripheries in Modern European-Jewish Literature
- 06.30 p.m. **Opening Lecture**
Steven E. Aschheim (Hebrew University of Jerusalem):
Icons at the Border: The German-Jewish Legacy in the 21st Century
- Reception

www.ua.ac.be/ijs

Met de steun van de Vlaamse Gemeenschap
Departement Onderwijs en de Universiteit Antwerpen

10 JAAR **IJS**
INSTITUUT VOOR
JOODSE STUDIES

Tuesday, 06th September 2011

- 10.00 - 11.00 a.m. **Galili Shahar** (Tel Aviv University):
The Village. Literary Journey in Modern Jewish Literature (Nachman of Braslev, Agnon, Benjamin/Kafka)
- 11.00 a.m. Coffee Break
- 11.30 a.m. - 01.00 p.m. **Gabriele von Glasenapp** (Universität zu Köln):
Wege in die jüdische Literatur. Zu den hebräischen Übersetzungen nichtjüdischer Literatur vor 1933
- Barbara Breysach** (University of Warmia and Mazury in Olsztyn):
Bruno Schulz' Ästhetik der Grenzüberschreitung und Übersetzung
- 01.00 p.m. Lunch
- 02.30 - 04.00 p.m. **Bernd Witte** (Universität Düsseldorf):
Der Chassidismus. Martin Bubers Valorisierung einer kulturellen Randerscheinung
- Shlomo Berger** (Universiteit van Amsterdam):
Religion, Culture, Literature: Yehoyesh's Yiddish Bible Translation (1926) and Yiddish Modern Literature
- 04.00 p.m. Coffee Break
- 04.30 - 06.00 p.m. **Armin Eidherr** (Universität Salzburg):
Isaac Schreyer – Dichter an den Rändern der Zeiten und Literaturen
- Naama Rokem** (University of Chicago):
„With the changing of horizons comes the broadening of the horizon“: Multilingual Narrative Modes in M.Y. Berdichevsky's Miriam
- 06.00 - 07.30 p.m. General Meeting of the Association for European-Jewish Literature Studies (AEJLS)
- 08.00 p.m. Dinner

Wednesday, 07th September 2011

- 09.30 - 11.00 a.m. **Kathleen Gyssels** (Universiteit Antwerpen):
Rethinking the Margin with André Schwarz-Bart
- Peter Varga** (University of Budapest):
Die jiddische Literatur in Ungarn um die Jahrhundertwende. Josef Holder als Vermittler zwischen Zentrum und Peripherie
- 11.00 a.m. Coffee Break
- 11.30 a.m. - 01.00 p.m. **Yfaat Weiss** (Hebrew University of Jerusalem):
Lea Goldberg and the Orient in Germany
- Amir Eshel** (Stanford University):
The Quiet Force: Dan Pagis' Poetics and Ethics
- 01.00 p.m. Lunch
- 02.30 - 04.00 p.m. **Stephan Braese** (RWTH Aachen):
An den Wassern des Guadalquivir: Sevilla 1613
- Manuela Cimeli** (Universität Basel):
Die sefardische Literatur des Osmanischen Reiches und die deutsch-jüdische Welt
- Final Comments

